

Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo (A86c)

SND-ID: snd0940-1. **Version:** 2. **DOI:** <https://doi.org/10.5878/65v1-8m27>

Tillhörande dokumentation

Metadata om ljudfilerna.docx (12.79 KB)

SND 0940-002-v1_0-Nasaler-1.xlsx (15.4 KB)

SND 0940-002-v1_0-Nasaler-2.xlsx (15.39 KB)

SND 0940-002-v1_0-Nasaler-3.xlsx (15.39 KB)

SND 0940-003-v1_0-Texter.xlsx (13.97 KB)

SND 0940-004-v1_0-Vokaler-1.xlsx (14.93 KB)

Citering

Thornell, C. (2025) Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo (A86c) (Version 2) [Dataset]. Göteborgs universitet. Tillgänglig via: <https://doi.org/10.5878/65v1-8m27>

Skapare/primärforskare

Christina Thornell - Göteborgs universitet, Institutionen för språk och litteraturer

Forskningshuvudman

[Göteborgs universitet](#) - Institutionen för språk och litteraturer

Beskrivning

Studiens övergripande syfte har varit att dokumentera och bevara minoritetsspråket mpiemo samt att analysera det ur ett lingvistiskt perspektiv. Språket talas i delar av Centralafrikanska republiken och Kamerun. Språket klassificeras som A86c enligt Guthrie-systemet och har runt 29 000 talare. Då projektet började fanns en översättning av de fyra evangelierna med fransk-baserad stavning men inga andra texter. Dokumentationen har sträckt sig över flera projekt från 1998 och framåt och har bland annat resulterat i en rad artiklar om mpiemos fonetik, fonologi, morfologi och även publicering av inspelat tal med transkriptioner och annoteringar och texter om vilda växter i området.

Syfte:

Syftet med projektet har varit att genom olika delprojekt dokumentera det centralafrikanska bantuspråket mpiemo och göra lingvistiska analyser på materialet.

Materialet består av 5 paket data:

- En trespråkig ordlista mpiemo-franska-engelska innehållande ca 1900 ord som även innehåller grammatisk information som ordklassstillhörighet och för substantiven klasstillhörighet. Ordlistan är en uppdatering och utvidgning av de opublicerade ordlistorna sammanställda av Laurent Wanabetsina, Keith Beavon och Nkali Lazaro Mbaro (1986) och Lydia Lundström (197?). För uppdateringen har ett antal modersmålstalande mpiemotalare, bl.a. Abel Mabessimo och Zacharie Metekouli, konsulterats. De talade dialekterna mpiakoumbo och kwabili. Orden i den aktuella ordlistan har fonologisk form. Datasetet innehåller ordlistan i en excel-fil och ljudfiler till orden.
- Bantuspråket mpiemo (A86c) uppvisar i sitt ljudsystem en kombination av nasaler och klusiler, förekommande både initialt och medialt i ord. Nasalerna är mer eller mindre svåra att uppfatta

fonetiskt. Frågan är om dessa nasaler bäst tolkas som ett särskilt fonem eller som en prenasal till den efterföljande klusilen. Inspelningarna i detta dataset ligger till grund för fonetiska studier (akustiska) om detta. I studien tas även hänsyn till morfologisk funktion av nasalen och stavelsestruktur i mpiemospråket.

- Inspelningar av några olika texter. Matteus kapitel 8 läses av en mpiemotalare (Mathurin Mpatoumbo). Det medföljer också PDF-filer med texten enligt översättning av Gilbert Ankouma, Joseph Apang och Lydia Lundström (1978).

Fabeln *Mpi na kubɔ* (Hunden och hönan) har skrivits ned av en modernmålstalande mpiemoperson (Jean-Charles Ankouma) och sedan vidare bearbetats tillsammans med honom och ytterligare en person (Mathurin Mpatoumbo). Fabeln har sedan spelats in. Det finns tillgång till ljudinspelning och transkription med annoteringar.

Finns även några ordspråk samlade av Mathurin Mpatoumbo. Dessa finns endast som ljudfiler. Ordspråken är översatta till sangospråket men inte på franska. Anledningen är att de finns i sangokulturen men inte i den franska.

- Inspelningar av eliciteringssessioner som handlar om vokalkvalitet, vokalkvantitet och toner.
- Inspelningar av eliciteringssessioner som handlar om klusiler och implosiver.

Data innefattar personuppgifter

Ja

Språk

[Engelska](#)

[Franska](#)

[Svenska](#)

[Mpiemo](#)

Population

Mpiemo

Tidsperiod(er) som undersökts

1999 - 2008

Dataformat / datastruktur

[Text](#)

[Audio](#)

Datainsamling 1

- Tidsperiod(er) för datainsamling: 1998 - 2008
- Datakälla: Befolkningsgrupp

Geografisk utbredning

Geografisk plats: [Centralafrikanska republiken](#)

Geografisk beskrivning: Nola, sydvästra Centralafrikanska republiken.

Ansvarig institution/enhet

Institutionen för språk och litteraturer

Finansiering

- Finansiär: Vetenskapsrådet

Forskningsområde

[Jämförande språkvetenskap och allmän lingvistik](#) (Standard för svensk indelning av forskningsämnen 2011)

[Studier av enskilda språk](#) (Standard för svensk indelning av forskningsämnen 2011)

[Språk och lingvistik](#) (CESSDA Topic Classification)

Nyckelord

[Minoritetsspråk](#), [Folksagor](#), [Översättning](#), [Lingvistik](#), [Lingvistisk analys](#), [Ordlista](#), [Mpiemo](#), [A86c](#), [Bantuspråk](#), [Hotade språk](#)

Publikationer

Thornell, C. ; Ankouma, O. ; Mabessimo, A. et al. (2007). Boulettes de graines de courge, pêche, hospitalité... Enregistrements transcrits et annotés pour une documentation du mpiemo (langue bantoue de la République Centrafricaine et du Cameroun). Cologne: Rüdiger Köppe Verlag.

[Libris](#) | [Swepub](#) | [Lärosätets databas](#)

ISBN: 978-3-89645-281-8

Thornell, C. ; Bessamia, R. ; Metekouli, Z. (2005). Des plantes à l'état sauvage chez le peuple mpiemo: leurs noms et leurs usages. Göteborg: Göteborg University.

[Libris](#)

ISSN: 1404-8523

Tronnier, M. ; Thornell, C. (2000). On the initial aggregation of nasality and stops in the Bantu language Mpiemo, Proceedings. Fonetik 2000. The Swedish Phonetics Conference. May 24-26 2000-05-21. 2000 pp. 137-140.

[Swepub](#) | [Libris](#) | [Lärosätets databas](#)

ISBN: 91-630-9647-1

Thornell, C. ; Tronnier, M. (1999). Morphological function, syllabic and phonetic form of nasal+plosive combinations in the Bantu language Mpiemo, Proceedings. Fonetik 99. The Swedish Phonetics Conference. June 2-4 1999. (1999) pp. 137-140.

[Swepub](#) | [Lärosätets databas](#) | [Libris](#)

ISSN: 0349-1021

Thornell Christina & Yasuko Nagano-Madsén. 2004. Preliminaries to the phonetic structure of the Bantu language Mpiemo. In Africa & Asia, nr 4, pp 163-180. (Coauthor:). 17p.

[Lärosätets databas](#) | [Swepub](#)

ISSN: 1650-2019

Tillgänglighetsnivå

Åtkomst till data via SND

Data är tillgängliga via beställning

Användning av data

[Att tänka på vid användning av data som delas via SND](#)

Versioner

Version 2. 2025-03-19

[Version 1.0](#). 2014-03-25

Denna resurs har följande relationer

Ersätter <https://doi.org/10.5878/001679>

Ersätter <https://doi.org/10.5878/001680>

Ersätter <https://doi.org/10.5878/001681>

Ersätter <https://doi.org/10.5878/001682>

Relaterade forskningsdata i SND:s katalog

[Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo \(A86c\)_2](#)

[Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo \(A86c\)_3](#)

[Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo \(A86c\)_4](#)

[Dokumentation av det centralafrikanska bantuspråket mpiemo \(A86c\)_5](#)

Ladda ner metadata

[DataCite](#)

[DDI 2.5](#)

[DDI 3.3](#)

[DCAT-AP-SE 2.0](#)

[JSON-LD](#)

[PDF](#)

[Citation \(CSL\)](#)

Publicerad: 2025-03-19